



**Menedék – Migránsokat Segítő Egyesület**  
**kiemelten közhasznú szervezet**

(1077 Budapest, Jósika utca 2. Tel.: 322-1502; fax: 479-0272  
[www.menedek.hu](http://www.menedek.hu); [menedek@menedek.hu](mailto:menedek@menedek.hu))

**2007. évi közhasznúsági jelentése**

---

dr. Nemes János  
elnök

A Menedék – Migránsokat Segítő Egyesület 1995 januárjában alakult civil kezdeményezésként. Az Egyesület független, nonprofit, 2001 óta kiemelten közhasznú szervezetként működik.

Az Egyesület 2005. január 1. óta nyilvántartását a kettős könyvvitel szabályai szerint vezeti.

## 1. Számviteli beszámoló

### Menedék Migránsokat Segítő Egyesület

1077 Budapest, Jósika utca 2.

18072165-1-42

4. számú melléklet a 224/2000. (XII. 19.) Korm. rendelethez

A közhasznú egyszerűsített éves beszámoló mérlege kettős könyvvitelt vezető közhasznú egyéb szervezetnél

## 2007 ÉV

Adatok E Ft-ban

Sorszám	Tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítése	Tárgyév
a	b	c	d	e
	<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>			
1.	<b>A. Befektetett eszközök</b>	161	0	194
2.	I. Immateriális javak			
3.	II. Tárgyi eszközök	161		194
4.	III. Befektetett pénzügyi eszközök			
5.	<b>B. Forgóeszközök</b>	6 983	0	21 421
6.	I. Készletek			
7.	II. Követelések	2 678		1 886
8.	III. Értékpapírok			
9.	IV. Pénzeszközök	4 305		19 535
10.	<b>C. Aktív időbeli elhatárolások</b>	34 162		24 045
11.	<b>Eszközök összesen</b>	<b>41 306</b>	0	<b>45 660</b>
	<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>			
12.	<b>D. Saját tőke</b>	26 890	0	22 283
13.	I. Induló tőke/Jegyzett tőke			
14.	II. Tőkeváltozás/Eredmény	25 356		24 599
15.	III. Lekötött tartalék			
16.	IV. Értékelési tartalék			
17.	V. Tárgyévi eredmény alaptervekenységből (közhasznú tevékenységből)	1 534		-2 316
18.	VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
19.	<b>E. Céltartalékok</b>			
20.	<b>F. Kötelezettségek</b>	13 399	0	8 587
21.	I. Hátrasorolt kötelezettségek			
22.	II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
23.	III. Rövid lejáratú kötelezettségek	13 399		8 587
24.	<b>G. Passzív időbeli elhatárolások</b>	1 017		14 790
25.	<b>Források összesen</b>	<b>41 306</b>	0	<b>45 660</b>

**Menedék Migránsokat Segítő Egyesület**

1077 Budapest, Jósika utca 2.

18072165-1-42

6. számú melléklet a 224/2000. (XII. 19.) Korm. rendelethez

A közhasznú egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása kettős könyvvitelt vezető közhasznú egyéb szervezetnél

**2007.ÉV**

Adatok E Ft-ban

Sorszám	Tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítése	Tárgyév
a	b	c	d	e
1.	<b>A. Összes közhasznú tevékenység bevétele</b>	160 311	0	110 884
2.	1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás	6 028	0	3 251
3.	a) alapítótól			
4.	b) központi költségvetésből	321		279
5.	c) helyi önkormányzattól	200		850
6.	d) egyéb, ebből SZJA 1% :240 e	5 507		2 122
7.	2. Pályázati úton elnyert támogatás	153 594		106 143
8.	3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel			
9.	4. Tagdíjból származó bevétel	24		42
10.	5. Egyéb bevétel	665		1 448
11.	<b>B. Vállalkozási tevékenység bevétele</b>			
12.	<b>C. Összes bevétel (A+B)</b>	160 311	0	110 884
13.	<b>D. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>	158 777	0	113 200
14.	Anyagjellegű ráfordításai	100 139		77 931
15.	Személyi jellegű ráfordítások	58 400		33 722
16.	Értékcsökkenési leírás	161		161
17.	Egyéb ráfordítások	23		312
18.	Pénzügyi műveletek ráfordításai	54		34
19.	Rendkívüli ráfordítások			1 040
20.	<b>E. Vállalkozási tevékenység ráfordításai</b>	0	0	0
21.	Anyagjellegű ráfordítások			
22.	Személyi jellegű ráfordítások			
23.	Értékcsökkenési leírás			
24.	Egyéb ráfordítások			
25.	Pénzügyi műveletek ráfordításai			
26.	Rendkívüli ráfordítások			
27.	<b>F. Összes ráfordítás (D+E)</b>	158 777	0	113 200
28.	<b>G. Adózás előtti vállalkozási eredmény (B-E)</b>	0	0	0
29.	<b>H. Adófizetési kötelezettség</b>			
30.	<b>I. Tárgyévi vállalkozási eredmény (G-H)</b>	0	0	0
31.	<b>J. Tárgyévi közhasznú eredmény (A-D)</b>	1 534	0	-2 316

**Tájékoztató adatok**

32.	<b>A. Személyi jellegű ráfordítások</b>	
33.	1. Bérköltség	20 303
34.	ebből: - megbízási díjak	3 860
35.	- tiszteletdíjak	
36.	2. Személyi jellegű egyéb kifizetések	6 884
37.	3. Bérjárulékok	6 535
38.	<b>B. A szervezet által nyújtott cél szerinti támogatások</b>	5 865

## 2. Kimutatás a kapott adományokról

adományok		Bevétel összege eFt
	magánszemélyektől	372
	gazdasági társaságoktól	1 510

## 3. Pályázaton elnyert támogatások

Pályázató	Pályázati cél	Bevétel összege eFt
UNHCR	Komplex szociális munka menekülteknek	16 571
Európai Menekültügyi Alap, IRM	„A nemzetközi védelemben részesülő egyének és csoportok beilleszkedését segítő szolgáltatások Budapesten, Debrecenben és Bicskén”	25 725
Európai Menekültügyi Alap, IRM	„A nemzetközi védelemben részesülő személyek beilleszkedését segítő lakhatási szolgáltatás Budapesten”	5 684
Európai Menekültügyi Alap, IRM	Toleranciára nevelés középiskolákban	915
Átmeneti Támogatás 2005 - Civil szervezetek és az anti-dizkriminációs törvény végrehajtása	Önarckép	500
EQUAL	„ESÉLY” Munkaerő-piaci orientáció menedékkérőknek	39 329
HEFOP 2.2.	Migránsok munkaerőpiaci integrációjának elősegítése a szociális területen dolgozó munkatársak képzésével	3 070
HEFOP 2.3.1	alternatív munkaerő-piaci képzése és foglalkoztatása	3 365
ERF Community Actions	Refugee Stories	766
ERF Community Actions	Hasznos gyakorlati alkalmazások meghatározása és népszerűsítése a kísérő nélküli kiskorúak számára az EU menedékjogi törvényhozásában	2 569
European Commission COMENIUS-C3	Get-In	977
European Commission INTI	INVOLVE – bevándorlók integrációja önkéntes foglalkoztatáson keresztül	986
Nemzeti Civil Alap	A migráció területén tevékenykedő szervezetek hálózatának létrehozása	1 771
Nemzeti Civil Alap	Oltalomkeresők Hírlevél megjelentetése	500
OBMK	Az illegális migráció visszaszorítása és kezelése érdekében végzett tevékenység támogatására	1 691
ERF 2005/1	Információs és érdekvédelmi központ a menekültek és befogadottak integrációjáért	740
ERF 2005/2	Menedékkérők aktiválása céljából létrehozott közösségi programok színvonalának javítása befogadó állomásokon	100
European Commission INTI	ROUTES - út az integrációhoz	884

## 4. Kimutatás a vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatásokról

Az Egyesület tisztségviselői tiszteletdíjban nem részesültek, sem pénzbeli, sem természetbeli juttatást nem kaptak az év folyamán.

## 5. Kimutatás a cél szerint nyújtott támogatásról.

Képzési ösztöndíj Equal pr.	988
Lakhatási támogatás EMA pr.	4 380
Utazási támogatás EMA pr.	497

## **6. Vagyon felhasználás kimutatása**

Az Egyesület 2007-ben 110 884 ezer forint bevétellel gazdálkodott. Bevételeink nagy részét, 106 143 ezer forintot pályázati úton elnyert támogatások adták. Közhasznú célú működési támogatást összesen 3 251 ezer forint összegben kaptunk magánszemélyektől, gazdasági társaságoktól, a Nemzeti Civil Alapprogramtól, a Fővárosi Önkormányzattól, és az SZJA 1%-ból. Az Egyesület bankszámláin 98 ezer forint kamatot realizált.

A saját tőke a tárgyévi eredmény elszámolása után 26 890 eFt-ról 22 283 eFt-ra változott.

A rövidlejáratú kötelezettségeink 8 587 eFt-ot tesznek ki. Ebből 580 eFt az ENSZ Menekültügyi Főbiztosság részére visszafizetendő fel nem használt támogatás, 5 115 eFt belföldi szállítóknak való tartozás, 1 712 eFt januárban fizetendő decemberi munkabér, a fennmaradó 1 180 eFt adó és járulékfizetési kötelezettség.

A kettős könyvvitel követelményeinek megfelelően külön elhatároltuk azokat a bevételeket (összesen 14 790 eFt értékben), amelyek 2007-ben érkeztek be számlánkra, de 2008. évi megvalósításhoz kapcsolódnak, illetve azokat a költségeket (összesen 24 045 eFt értékben), amelyek már felmerültek, de az utófinanszírozásos projektkoncepciók miatt csak 2007. év után kerülnek jóváírásra bevételként.

## **7. Költségvetési támogatás felhasználása**

Egyesületünk a 2007. évben 279 ezer Ft működési támogatást kapott a központi költségvetésből a Nemzeti Civil Alapprogramon keresztül, melyből 79 eFt nemzetközi tevékenységhez kapcsolódó támogatás, 200 eFt hazai működési támogatás. Nemzetközi tevékenység keretében 79,000 Ft-ot ECRE tagsági díjra fordítottunk.

Az ECRE (Európai Tanács a Menekültekért és Üldözöttekért) egy nemzetközi ernyőszervezet, amely az európai menekültügyi szervezetek együttműködését segíti elő. Jelenleg 74 tagszervezete van, 29 országból. Fő tevékenységei: szakpolitika-formálás, kutatás, képviselet, jogi elemzés, információszolgáltatás a tagszervezetek számára, hálózatépítés és kapacitás-fejlesztés Dél-kelet, Közép és Kelet-Európában. Az ECRE központja Londonban van. A Menedék Egyesület 2001 óta az ECRE hálózat tagja.

A Nemzeti Civil Alapprogram működési támogatásából egy digitális fényképezőgépet, hozzátartozó ceruzaelemeket vásároltunk és honlapunk működtetésének 3 havi díját fedeztük.

## **8. Központi költségvetési szervtől, elkülönített állami pénzalaptól, helyi önkormányzattól kapott támogatás mértéke**

Egyesületünk a 2007. évben 850 eFt működési támogatást kapott a Fővárosi Önkormányzattól, melyet részben az Európai Menekültügyi Alaphoz benyújtott és részben támogatásra ítélt „A nemzetközi védelemben részesülő egyének és csoportok beilleszkedését segítő szolgáltatások Budapesten, Debrecenben és Bicskén” pályázatunkból kimaradt eszközökre, szolgáltatásokra fordítottunk, részben pedig kétnyelvű, angol-magyar információs kiadványt jelentettünk meg az Egyesület 2006. évi tevékenységéről, melyet hazai és nemzetközi rendezvényeken potenciális támogatók, partnerek tájékoztatására használunk.

## **9. Programjaink 2007-ben**

### **Komplex Szociális Munka Program Menekülteknek**

2007.01.01 – 2007.12.31.

Támogató: ENSZ Menekültügyi Főbiztossága Budapesti Irodája

Komplex szociális munka Budapesten, és a befogadó állomásokon (Bicskén, Békéscsabán és Debrecenben)

## **A nemzetközi védelemben részesülő egyének és csoportok beilleszkedését segítő szolgáltatások Budapesten, Debrecenben és Bicskén**

*A projekt időtartama: 2007. január 1. – 2007. december 31.*

Az Európai Menekültügyi Alap és az IRM támogatásával megvalósult program keretében Budapesten, Debrecenben és Bicskén menekült integrációs programot működtettünk.

## **A nemzetközi védelemben részesülő személyek beilleszkedését segítő lakhatási szolgáltatás Budapesten**

*A projekt időtartama: 2007. július 1. – 2007. december 31.*

Az Európai Menekültügyi Alap és az IRM támogatásával megvalósult program keretében menekültek befogadó állomásról való kiköltözésének és önálló életvitelének elkezdéséhez nyújtottunk célzott álláskeresési és lakhatási támogatást Budapesten.

## **Toleranciára nevelés középiskolákban**

*A projekt időtartama: 2007. október 1. – 2007. december 31.*

Az Európai Menekültügyi Alap és az IRM támogatásával megvalósult program keretében a középiskolás korú fiatalok menekültüggyel, menekültekkel kapcsolatos tájékoztatását, ismereteik bővítését céloztuk meg, a menekültek társadalmi elfogadottságának növelése érdekében. A program két elemből állt, egyrészt iskolai tolerancia órákat szerveztünk, másrészt pedig középiskolai plakát és internet kampányt terveztünk. A kampány megvalósítására a támogató utólagos elállása miatt nem került sor.

## **EQUAL – „ESÉLY” Munkaerő-piaci orientáció menedékkérőknek**

2005.01.16 - 2007.12.31.

A projekt képzési modulok segítségével egyidejűleg és összehangoltan kíván munkaerő-piaci orientációt és készségfelmérést, kulturális orientációt, pszicho-szociális segítséget és nyelvi képzést nyújtani négy alkalommal 20-20 menedékkérő számára.

Partnereink:

Békés Megyei Munkaügyi Központ, Cordélia Alapítvány, Hajdú-Bihar Megyei Munkaügyi Központ, ILS Debrecen Nyelviskola

A nemzetközi partnerségben az „ESÉLY”-en kívül a nagy-britanniai „EASI” és a franciaországi „FAAR” partnerség vesz részt. A program végére velük közösen is megjelentetünk több szakmai kiadványt, melyek - az EQUAL program alapelvéből adódóan – a hazai publikációkhoz hasonlóan, mindenki számára elérhetőek lesznek.

## **HEFOP 2.2.1 Migránsok munkaerőpiaci integrációjának elősegítése a szociális területen dolgozó munkatársak képzésével**

Futamideje: 2006. február - 2007. január

A 12 hónapos projekt célja egy migráns-specifikus képzési anyag (kézikönyv és CD-rom) összeállítása olyan szociális munkások részére, akik potenciálisan kapcsolatba kerülhetnek hátrányos helyzetű migránsokkal (családsegítők, gyermekvédelmi szolgálatosok, stb.), ám megfelelő információk híján nem tudják nekik a leghatékonyabb segítséget nyújtani.

## **HEFOP 2.3.1 Magyarországon élő elismert menekültek alternatív munkaerő-piaci képzése és foglalkoztatása**

Határideje: 2005. április- 2007. január

Támogató: Foglalkoztatási és Munkaügyi Minisztérium HEFOP IH

A projekt Magyarországon jogilag elismert 22 munkanélküli menekült (9 nő, 13 férfi) számára kínál foglalkoztatással egybekötött képzést. A program időtartama alatt a projektrésztvevők két szakma közül választva (szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző valamint szobafestő-mázoló és tapétázó) szakmai-elméleti képzésben részesülnek, emellett már gyakorlati képzésük és foglalkoztatásuk is folyik.

## **Refugee Stories**

2005. augusztus – 2007. január

Támogató: European Refugee Fund Community Actions

Főpályázó: European Council on Refugees and Exiles – ECRE

A projekt célja az Európai Unió területén menedéket kérők történeteinek összegyűjtése személyes interjúkon keresztül és ez által annak bemutatása, hogy hogyan érinti a menekültügyi szabályozás az egyes menedékkérő egyének életét.

## **Hasznos gyakorlati alkalmazások meghatározása és népszerűsítése a kísérő nélküli kiskorúak számára az EU menedékjogi törvényhozásában**

2006. december – 2008. február

Támogató: European Refugee Fund Community Actions

Főpályázó: Görög Menekültügyi Tanács

A projekt célja a kísérő nélküli kiskorúakra vonatkozó sikeres intézkedések felkutatása az Európai Unió menedékjogi törvényhozásában, továbbá az EU menedékjogi törvényhozásában az ehhez kapcsolódó legjobb gyakorlati alkalmazások felkutatása és népszerűsítése.

## **Get-In**

Projekt időtartama: 2004. november – 2007. november

Főpályázó: Hervion College's-Hertogenbosch, Hollandia

Támogató: European Union COMENIUS-C3

A projekt célja multikulturális iskolák és etnikai háttérrel rendelkező diákok, különös tekintettel etnikai háttérrel rendelkező lányok, nemzetközi programokba való bevonása.

Célcsoportok:

12-16 éves diákok, különösen az etnikai háttérrel rendelkező lányok,

A résztvevő diákok szülei,

Az érintett iskolák tanári kara (kb. 75 iskola),

Multikulturális tanácsadók, a helyi etnikai közösség szakértői,

Nemzeti és európai támogató szervezetek, tanácsadók.

## **INVOLVE – bevándorlók integrációja önkéntes foglalkoztatáson keresztül**

Időtartam: 2005. június – 2006. szeptember

Az INVOLVE projekt hat ország (Ausztria, Franciaország, Hollandia, Spanyolország, Nagy-Britannia és Magyarország) együttműködésén alapul, koordinátor a brüsszeli székhelyű CEV (The European Volunteer Centre), a projektet az Európai Unió az INTI-n keresztül finanszírozza

## **A migráció területén tevékenykedő szervezetek hálózatának létrehozása**

Nemzeti Civil Alaprogram

Projekt időtartama: 2006. 05. 01 – 2007. 05. 31

## **Olthalmakeresők hírlevél megjelentetése**

Nemzeti Civil Alaprogram

Projekt időtartama: 2007. január – 2007. május

## **Az illegális migráció visszaszorítása és kezelése érdekében végzett tevékenység támogatására**

Támogató: OBMK

2007. július – 2008. április

A projekt a menekült és befogadott külföldiek társadalmi integrációjának elősegítését célozta meg a befogadó állomásról való kiköltözés és önálló életkezdés támogatásán keresztül.

## **ROUTES - út az integrációhoz**

Európai Unió INTI program

2007. június 15. - 2008. október 15.

A projekt célja, hogy nemzetközi együttműködés keretében feltérképezze a résztvevő országok kormányzati szerveinek és civil szervezeteinek a migránsok integrációjának területén alkalmazott legjobb gyakorlatait.

Az ország-elemzések keretében összegyűjtött tapasztalatok alapján ajánlásokat fogalmazunk meg a közösségi integrációs programok hatékonyságának növelési lehetőségeire és integrációs mintaprogramokat mutatunk be.

## **Nyári tábor menekült gyerekek részére**

2007.08.05 -11.

Ezévben Nagyvisnyón táboroztattunk 40 gyereket az Európai Menekültügyi Alap, cégek és magánszemélyek támogatásával valamint a személyi jövedelemadó 1%-os támogatásból.

Az Egyesület 2007. évi tevékenységének részletes leírása, programjainkkal kapcsolatos dokumentumok, kiadványok az egyesületi honlapon, a [www.menedek.hu](http://www.menedek.hu) címen érhetők el.

**10. A 2006. évi SZJA 1%-a** felajánlásból kapott 240.000,-Ft-ot az Egyesület 2007. augusztusában, Nagyvisnyón szervezett Nyári tábor menekült gyerekeknek programjára költöttük.

Budapest, 2008. május 13.

A Menedék Egyesület tagsága 2008. május 13.-án tartott Közgyűlésén a 2007. évi tevékenységről készült közhasznúsági jelentést elfogadta.

---

Dr. Nemes János  
elnök